2025/2179

30.12.2025

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2025/2179 ÓN gCOIMISIÚN

an 12 Meán Fómhair 2025

lena leagtar síos caighdeáin theicniúla cur chun feidhme maidir le cur i bhfeidhm Rialachán (AE) 2023/2631 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis na foirmeacha, na teimpléid agus na nósanna imeachta caighdeánacha chun an fhaisnéis a sholáthar le haghaidh iarratas ar chlárú mar athbhreithneoir seachtrach le haghaidh Bannaí Glasa Eorpacha

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2023/2631 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Samhain 2023 maidir le Bannaí Glasa Eorpacha agus nochtaí roghnacha le haghaidh bannaí a mhargaítear mar bhannaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus le haghaidh bannaí atá nasctha le hinbhuanaitheacht ([1]), agus go háirithe Airteagal 23(7), an ceathrú fomhír de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Leis an gcaoi a soláthraítear an fhaisnéis sin in iarratas ar chlárú mar athbhreithneoir seachtrach, ba cheart an tÚdarás Eorpach um Urrúis agus Margaí (ESMA) a chumasú measúnú a dhéanamh ar cé acu a chomhlíontar nó nach gcomhlíontar na coinníollacha dá dtagraítear in Airteagal 23(2) de Rialachán (AE) 2023/2631, lena n-áirítear na coinníollacha a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/2180 ón gCoimisiún ([2]).

(2) Chun slándáil a choimirciú agus bainistíocht agus inúsáidteacht sonraí a fheabhsú, ba cheart modhanna clárúcháin digiteacha a cheadú leis na foirmeacha, na teimpléid agus na nósanna imeachta caighdeánacha ba cheart d'iarratasóirí a úsáid nuair a dhéanann siad iarratas ar chlárú mar athbhreithneoir seachtrach. Dá bhrí sin, aon fhaisnéis a chuirfidh iarratasóirí faoi bhráid ESMA in iarratas ar chlárú, ba cheart í a bheith inléite ag meaisín agus ba cheart í a sholáthar ar mheán marthanach.

(3) Chun cuidiú le ESMA na doiciméid atá curtha isteach ag iarratasóir mar chuid den iarratas ar chlárú a shainaithint, ba cheart uimhir thagartha uathúil a sholáthar chun comhfhreagairt do gach doiciméad.

(4) Ar mhaithe le dearbhú agus cuntasacht, ba cheart d'iarratasóirí a chuireann iarratas ar chlárú faoi bhráid ESMA an t-iarratas sin a chomhlánú le litir arna síniú ag comhalta dá mbainistíocht shinsearach, lena bhfianaítear go bhfuil an fhaisnéis arna tíolacadh cruinn agus iomlán chomh fada agus is eol don chomhalta sin.

(5) Tá an Rialachán seo bunaithe ar an dréachtchaighdeán teicniúil cur chun feidhme a chuir ESMA faoi bhráid an Choimisiúin.

(6) Leis an Rialachán seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus comhlíontar na prionsabail a aithnítear i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, go háirithe an ceart go ndéanfar sonraí pearsanta a chosaint. Ba cheart próiseáil sonraí pearsanta chun críocha an Rialacháin seo a dhéanamh i gcomhréir leis an gcuid sin de dhlí an Aontais maidir le cosaint sonraí pearsanta. I ndáil leis sin, aon phróiseáil sonraí pearsanta a dhéanann ESMA agus an

([1]) (IO L, 2023/2631, 30.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2631/oj).

([2]) Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/2180 ón gCoimisiún an 12 Meán Fómhair 2025 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2023/2631 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le caighdeáin theicniúla rialála lena sonraítear coinníollacha maidir le hathbhreithneoirí seachtracha a chlárú agus na critéir chun measúnú a dhéanamh ar bhainistiú maith stuama ar athbhreithneoirí seachtracha, oiriúnacht eolas, thaithí agus oiliúint fhostaithe na n-athbhreithneoirí seachtracha agus na coinníollacha a ndéanann athbhreithneoirí seachtracha a ngníomhaíochtaí measúnaithe a sheachfhoinsiú fúthu (IO L, 2025/2180, 30.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/2180/oj).

Rialachán seo á chur i bhfeidhm, ba cheart í a dhéanamh i gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([3]). Aon phróiseáil sonraí pearsanta a dhéanann eintitis a dhéanann iarratas ar athbhreithneoir seachtrach laistigh de chur i bhfeidhm an Rialacháin seo, ba cheart í a dhéanamh i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([4]) agus le ceanglais náisiúnta maidir le daoine nádúrtha a chosaint maidir le próiseáil sonraí pearsanta.

(7) Chun ESMA a chumasú an measúnú a dhéanamh chun an clárú tosaigh a dhéanamh, agus coimircí iomchuí á n-áirithiú an tráth céanna, ba cheart d'athbhreithneoirí seachtracha agus do ESMA sonraí pearsanta a bhaineann le hiarratasóirí ar chlárú mar athbhreithneoir seachtrach a choinneáil ar feadh tréimhse nach faide ná 5 bliana tar éis don iarratasóir sin scor dá fheidhm a chomhlíonadh i gcás inar cláraíodh an t-iarratasóir mar athbhreithneoir seachtrach. I gcás inar dhiúltaigh ESMA clárú an athbhreithneora sheachtraigh is iarratasóir nó i gcás ina dtarraingíonn an t-iarratasóir a iarratas siar, ba cheart do ESMA na sonraí pearsanta a bhaineann leis an iarratasóir sin a choinneáil ar feadh tréimhse nach faide ná 5 bliana tar éis clárú an iarratasóra a dhiúltú nó tar éis an t-iarratas a tharraingt siar.

(8) Chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal 42(1) de Rialachán (AE) 2018/1725 agus thug sé barúlacha foirmiúla an 7 Iúil 2025.

(9) Reáchtáil ESMA comhairliúcháin poiblí oscailte maidir leis an dréachtchaighdeán teicniúil cur chun feidhme ar a bhfuil an Rialachán seo bunaithe. Rinne sé anailís ar na costais agus ar na tairbhí a d'fhéadfadh a bheith ag baint leis agus d'iarr sé comhairle ar an nGrúpa Geallsealbhóirí um Urrúis agus Margaí arna bhunú i gcomhréir le hAirteagal 37 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([5]),

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

An fhormáid atá le leanúint chun an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 23(1) de Rialachán (AE) 2023/2631 a sholáthar

(1) Déanfaidh iarratasóirí ar chlárú mar athbhreithneoir seachtrach le haghaidh Bannaí Glasa Eorpacha an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 23(1) de Rialachán (AE) 2023/2631 a chur isteach san fhormáid a leagtar amach sna hIarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo.

(2) Soláthróidh iarratasóirí an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 23(1) de Rialachán (AE) 2023/2631 do ESMA i bhformáid atá inléite ag meaisín lena ndéantar an méid seo a leanas:

(a) fágann sí gur féidir leis an bhfaisnéis a bheith inrochtana go ceann tréimhse leordhóthanach chun an t-iarratas a dhéanamh;

(b) fágann sí gur féidir an fhaisnéis atá stóráilte a atáirgeadh gan í a athrú.

(3) Soláthróidh iarratasóirí uimhir thagartha uathúil do gach doiciméad a chuireann siad faoi bhráid ESMA. Áiritheoidh iarratasóirí go sainaithneofar go soiléir sna doiciméid a chuirfidh siad isteach an ceanglas sonrach de Rialachán (AE) 2023/2631 dá dtagraíonn siad agus an doiciméad ina soláthraítear an fhaisnéis sin. Cuirfidh iarratasóirí an tábla a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo isteach mar chuid dá n-iarratas agus sainaithneoidh siad go soiléir an doiciméad inar sholáthair siad an fhaisnéis is gá.

([3]) Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

([4]) Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([5]) Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 lena mbunaítear Údarás Maoirseachta Eorpach (an tÚdarás Eorpach um Urrúis agus Margaí), lena leasaítear Cinneadh Uimh. 716/2009/CE agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2009/77/CE ón gCoimisiún (IO L 331, 15.12.2010, lch. 84, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1095/oj).

(4) I gcás nach bhfuil feidhm ag ceanglas de chuid Rialachán (AE) 2023/2631 maidir leis an iarratas ar chlárú, luafaidh iarratasóirí an méid sin sa tábla ábhartha a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo agus tabharfaidh siad míniú.

(5) Cuirfidh iarratasóirí lena n-iarratas ar chlárú litir arna síniú ag comhalta de bhainistíocht shinsearach na n-iarratasóirí, lena bhfianaítear go bhfuil an fhaisnéis a cuireadh isteach cruinn agus iomlán chomh fada agus is eol don chomhalta sin, ó dháta an tíolactha sin.

(6) Coinneoidh athbhreithneoirí seachtracha agus ESMA na sonraí pearsanta a bhaineann le hiarratasóirí ar chlárú mar athbhreithneoir seachtrach chomh fada agus is gá chun measúnú a dhéanamh ar an gclárú tosaigh agus ar feadh tréimhse nach faide ná 5 bliana tar éis don iarratasóir sin scor dá fheidhm a chomhlíonadh. I gcás inar dhiúltaigh ESMA clárú an athbhreithneora sheachtraigh is iarratasóir nó i gcás ina dtarraingíonn an t-iarratasóir a iarratas siar, ba cheart do ESMA na sonraí pearsanta a bhaineann leis an iarratasóir sin a choinneáil ar feadh tréimhse nach faide ná 5 bliana tar éis clárú an iarratasóra a dhiúltú nó tar éis an t-iarratas a tharraingt siar.

Airteagal 2

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 12 Meán Fómhair 2025.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN I

TAGAIRTÍ DOICIMÉID

Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo lena mbaineann an fhaisnéis (II - VII)	Uimhir thagartha uathúil an doiciméid	Teideal an doiciméid	Ceanglas sonrach Rialachán (AE) 2023/2631 lena mbaineann an fhaisnéis	Caibidil nó roinn nó leathanach den doiciméad ina soláthraítear an fhaisnéis nó an chúis nach soláthraítear an fhaisnéis

IARSCRÍBHINN II

FAISNÉIS GHINEARÁLTA AN IARRATASÓRA

Ainm iomlán an iarratasóra		
Seoladh na hoifige cláraithe laistigh den Aontas	[*Tír, cathair, seoladh sráide, cód poist*]	
Suíomh gréasáin		
Aitheantóir Eintitis Dhlítheanaigh (LEI) (i gcás ina bhfuil fáil air)		
Teagmhálaí/Teagmhálaithe	Ainm	
	Teideal	
	Seoladh	[*Tír, cathair, seoladh sráide, cód poist*]
	Seoladh ríomhphoist	
	Uimhir ghutháin	
Foirm dhlíthiúil an iarratasóra		

IARSCRÍBHINN III

STRUCHTÚR ÚINÉIREACHTA AN IARRATASÓRA

Úinéir	Céatadán an chaipitil	Cineál an ghabháltais	Céatadán na gceart vótála
[*Sonraigh an duine dlítheanach nó nádúrtha atá i gceist*]		[*Díreach nó indíreach*]	

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2179/oj

IARSCRÍBHINN IV

COMHALTAÍ DEN BHAINISTÍOCHT SHINSEARACH AGUS DE BHORD AN IARRATASÓRA

Ainm	Comhalta boird	Comhalta den bhainist-íocht shinsearach	Dáta breithe	Áit bhreithe	Ról	Doiciméid a cuireadh isteach		
						CV	Cruthúnas nach ann do thaifid choiriúla dá dtagraítear in Airteagal 1(2), pointe (a), de Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/2180 ón gCoimisiún	Dearbhú oiriúnachta agus cuibhis agus coinbhleachtaí leasa dá dtagraítear in Airteagal 1(2), pointe (b), de Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/2180
[*Céadainm*] [*Sloinne*]	[*Tá/Níl*]	[*Tá/Níl*]	[*LL/MM/BBBB*]	[*Cathair, Tír*]		[*Uimhir thagartha uathúil*]	[*Uimhir thagartha uathúil*]	[*Uimhir thagartha uathúil*]

IARSCRÍBHINN V

ACMHAINNÍ ANAILÍSEACHA AN IARRATASÓRA

(a) Faisnéis maidir le hanailísithe, fostaithe agus daoine eile a mbeidh baint dhíreach acu le gníomhaíochtaí measúnaithe

Ainm	Ról	[*Roghnaigh an colún cuí*]		Blianta sa ról	Blianta sa tionscal	CV
		Sealadach	Buan			
					[*mar shampla, an líon blianta ag obair i ngníomhaíochtaí measúnaithe atá cosúil leis na cúraimí sin a cheanglaítear ar athbhreithneoir seachtrach de bhun Rialachán (AE) 2023/2631*]	[*Uimhir thagartha uathúil an doiciméid*]

Soláthrófar an fhaisnéis maidir leis an líon fostaithe ar bhonn coibhéis lánaimseartha (FTE) arna ríomh mar iomlán na n-uaireanta an chloig oibrithe roinnte ar an líon uasta uaireanta an chloig atá faoi réir cúitimh laistigh de bhliain oibre mar a shainítear sa dlí náisiúnta ábhartha.

(b) Faisnéis maidir leis na gníomhaíochtaí measúnaithe

Fad measta athbhreithnithe sheachtraigh	[*líon laethanta*]
An líon measúnuithe a bhfuiltear ag súil leis sna 24 mhí amach romhainn	[*líon*]

(c) Faisnéis maidir leis an meastóireacht ar an iarratasóir

Na cúiseanna a mheasann an t-iarratasóir go bhfuil an líon anailísithe, fostaithe agus daoine eile a bhfuil baint dhíreach acu le gníomhaíochtaí measúnaithe agus a róil iomchuí	
Na cúiseanna a mheasann an t-iarratasóir go bhfuil líon agus fad na n-athbhreithnithe seachtracha iomchuí	

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2179/oj

IARSCRÍBHINN VI

BEARTAIS AGUS NÓSANNA IMEACHTA AN IARRATASÓRA

Pointe	Topaic	Uimhir thagartha uathúil an doiciméid
1	Plean oiliúna agus forbartha le haghaidh anailísithe, fostaithe agus daoine eile a bhfuil baint dhíreach acu le gníomhaíochtaí measúnaithe	
2	Beartais agus nósanna imeachta a cuireadh i bhfeidhm chun an méid seo a leanas a áirithiú: a) leanúnachas agus rialtacht i bhfeidhmiú na ngníomhaíochtaí measúnaithe; b) rúndacht agus slándáil taifead agus doiciméad maidir leis na seirbhísí a sholáthraítear a choimirciú; c) nósanna imeachta maithe riaracháin agus cuntasaíochta; d) leordhóthanacht na gcóras próiseála faisnéise a chuirtear chun feidhme chun oibleagáidí athbhreithneora sheachtraigh a chomhlíonadh.	
3	Beartais agus nósanna imeachta ina leagtar amach an creat um rialú inmheánach [*I gcás líon mór doiciméad, déanfar na doiciméid a ghrúpáil de réir réimsí ábhartha den chreat um rialú inmheánach.*]	
4	Beartais agus nósanna imeachta chun a áirithiú go gcomhlíonann an creat um rialú inmheánach na critéir dá dtagraítear in Airteagal 5(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/2180	
5	Beartas sceithirí lena n-áirithítear go ndéantar anaithnideacht sceithirí a choimirciú agus go dtoirmisctear bearta díoltais	
6	Beartas luacha saothair lena n-áirithítear neamhspleáchas na bhfostaithe faoi réir socruithe cúitimh inathraithe	
7	Nósanna imeachta agus modheolaíochtaí a cuireadh chun feidhme chun athbhreithnithe a eisiúint	
8	Téarmaí tagartha na gcomhlachtaí rialachais, lena n-áirítear an bord agus, i gcás ina mbunaítear iad, a choistí	
9	Miontuairiscí an chruinnithe is déanaí den bhord	
10	Cairt eagraíochta, lena n-áirítear línte tuairiscithe agus feidhmeanna poist a shainaithint	
11	Beartas coinbhleachtaí leasa	
12	Fardal coinbhleachtaí leasa atá ann nó a d'fhéadfadh a bheith ann agus na bearta maolaithe atá beartaithe	
13	Cásanna coinbhleachtaí leasa a d'fhéadfadh a bheith ann, lena n-áirítear idirbhearta le páirtithe gaolmhara, déileáil cuntais phearsanta fostaithe, gníomhaíochtaí taobh amuigh de ghníomhaíochtaí gnó agus glacadh le bronntanais agus fáilteachas, faisnéis maidir leis an gcaoi a ndéantar iad a athbhreithniú agus a fhormheas go comhsheasmhach	
14	Doiciméid agus faisnéis a bhaineann le haon socrú seachfhoinsithe atá ann cheana nó atá beartaithe le haghaidh gníomhaíochtaí an iarratasóra mar athbhreithneoir seachtrach a chumhdaítear le Rialachán (AE) 2023/2631, lena n-áirítear faisnéis faoi eintitis a ghlacann leis na feidhmeanna seachfhoinsithe dá dtagraítear in Airteagal 7(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2025/2180, agus an mheastóireacht ar an gcaoi a n-áiritheoidh an t-iarratasóir go gcomhlíonfar Airteagal 33(1) den Rialachán sin	

IARSCRÍBHINN VII

GNÍOMHAÍOCHTAÍ EILE AN IARRATASÓRA

Gníomhaíocht	Tuairisc	Á cur ar fáil trí fhochuideachtaí
[*Cód NACE na gníomhaíochta, i gcás ina bhfuil fáil air*]		[*Tá/Níl: má tá, tabhair ainm an eintitis*]